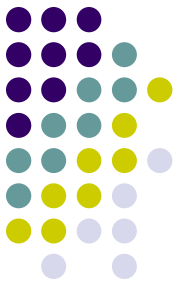


A Cosmopolitanism of Things: The Historical Exploration of Astronomy in 18th Century India

Dhruv Raina
Zakir Husain Centre for Educational studies
School of Social Sciences,
Jawaharlal Nehru University
New Delhi 110067





- Cosmopolitanism: an orientation or predisposition to “...think, feel and imagine beyond existing boundaries and to transform their everyday practices and identities”.
- *cultural omnivorousness*: “a disposition to appreciate a wide variety of cultural objects”
- *ethnic tolerance*: “positive attitudes towards ethnic outgroups”.
- *Cosmopolitics*: a concern for our future as a human race.

... est à dire,
Celle lecture l'at-
lui faire verser des
en Samouseredam,
est celui qu'ils
pendant il n'y a per-
tende : ils ne lais-
par cœur, dans la
t d'en réciter quel-
a rémission de ses
aie fait voir que
ue de personne, est
ais inutile ; que la
Dieu pour le salut
elligible, afin que
a volonté de Dieu,
de se sauver : co
pression sur leur
s de leurs ancien-

s fables grossières
que que nos livres
té inconnus ; car
ge, d'une arche,
es semblables. Ils
st non a paru plu-
le bien des hom-
un homme, tan-
d'un poisson. Ils

quand on leur remet devant les yeux tout ce
qu'il y a d'extravagant dans leur créance, ils
répondent froidement qu'ils ne suivent que
la pure parole de Dieu, et qu'ils ne sont pas
plus sages que leurs ancêtres et leurs Doc-
teurs. On trouve cependant quelques Bra-
mes, qui, plus éclairés et plus spirituels que
les autres, avouent de bonne foi que tout ce
qu'on débite au Peuple n'est qu'un tissu de
fables dont on l'amuse : mais il en est peu
qui fassent un aveu si sincère.

OBSERVATIONS

*Géographiques faites en 1734 par des Pères
Jésuites, pendant leur voyage de Chan-
dernagor à Delhi et à Jaëpour.*

LE Raja d'Amber, Jassing-Savaë, dont
les Gazettes d'Europe firent mention en 1728
ou 1729, au sujet d'un voyage en Portugal
que le Révérend Père Figueredo, Jésuite
Portugais, fit par ses ordres, mourut en
1743. C'était un Prince riche, puissant et
savant dans l'Astronomie, pour laquelle il
avait fait des dépenses immenses. Il entrete-
nait plusieurs Astronomes, qui observaient

memories
Tome qu
Toulouse,

Refer Kaye

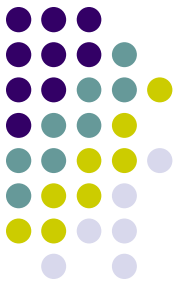
Paris
Lat 1000

Note :

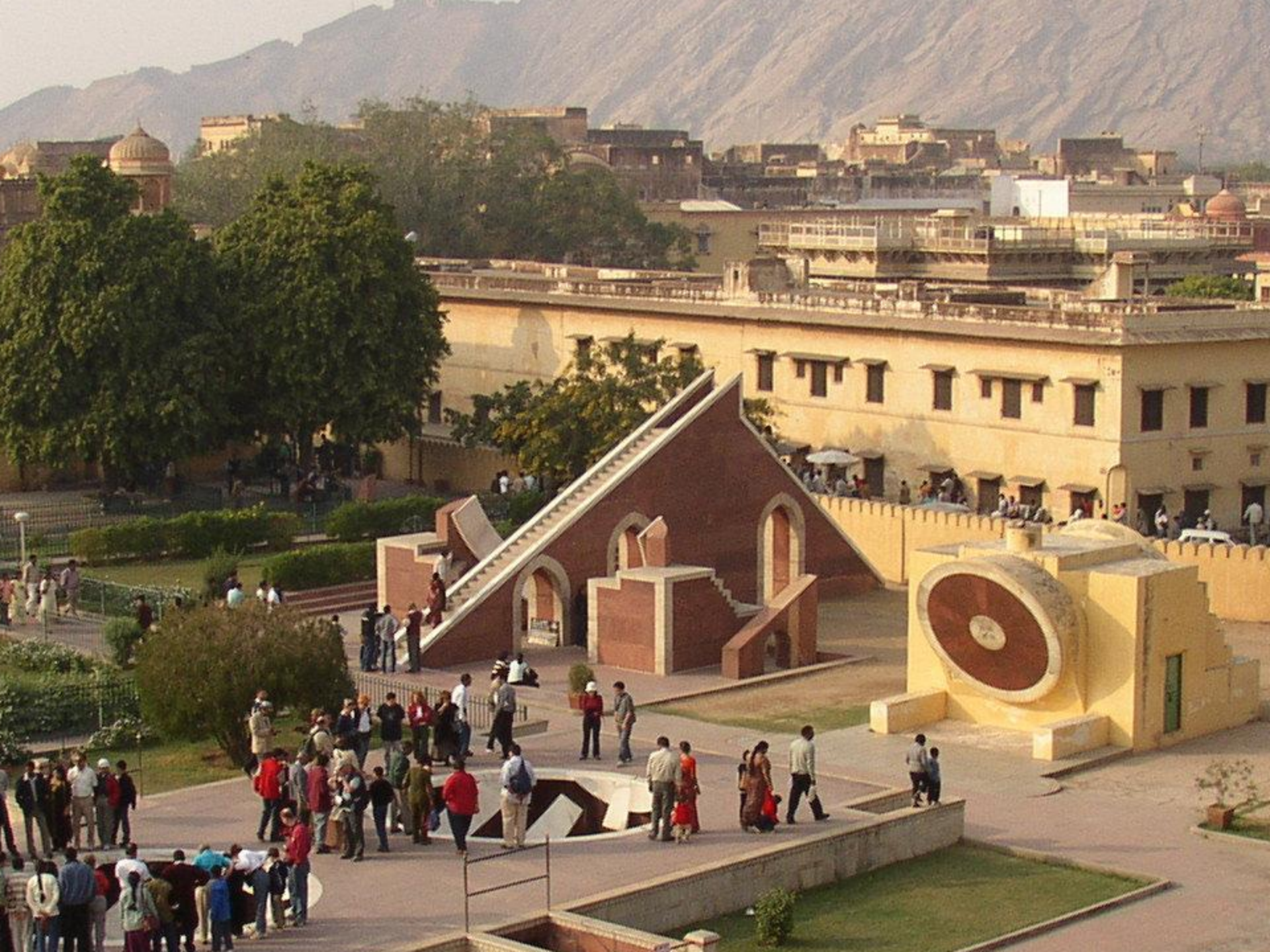
on 'pied de
Paris 'foot

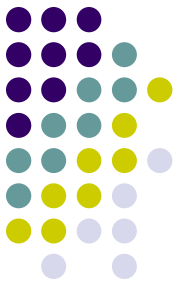
Refer E

Sawai Jai Singh (1688-1743)







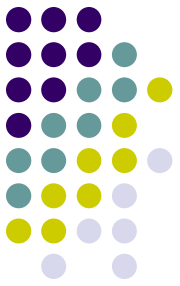


Pere Boudier S.J. to Etienne Souciet

- “...The passport that we have ...is in the name of the raja even though we have yet 300 leagues of the country to cross which is part of the Mughal empire; if I am not mistaken, this passport will be more respected than if it were in the name of the emperor himself (meaning the Mughal emperor)” (translated from French).

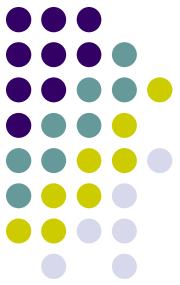
اوسط از هر در سین ناقصه بر محمد شاهی				اوسط از هر لا و سین مجموع بر محمد شاهی			
وسط	ا	و	ج	وسط	ا	و	ج
۱	۲۲	۲۲	۲۲	۱	۲۲	۲۲	۲۲
۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲	۲۲	۲۲	۲۲
۳	۲۲	۲۲	۲۲	۳	۲۲	۲۲	۲۲
۴	۲۲	۲۲	۲۲	۴	۲۲	۲۲	۲۲
۵	۲۲	۲۲	۲۲	۵	۲۲	۲۲	۲۲
۶	۲۲	۲۲	۲۲	۶	۲۲	۲۲	۲۲
۷	۲۲	۲۲	۲۲	۷	۲۲	۲۲	۲۲
۸	۲۲	۲۲	۲۲	۸	۲۲	۲۲	۲۲
۹	۲۲	۲۲	۲۲	۹	۲۲	۲۲	۲۲
۱۰	۲۲	۲۲	۲۲	۱۰	۲۲	۲۲	۲۲
۱۱	۲۲	۲۲	۲۲	۱۱	۲۲	۲۲	۲۲
۱۲	۲۲	۲۲	۲۲	۱۲	۲۲	۲۲	۲۲
۱۳	۲۲	۲۲	۲۲	۱۳	۲۲	۲۲	۲۲
۱۴	۲۲	۲۲	۲۲	۱۴	۲۲	۲۲	۲۲
۱۵	۲۲	۲۲	۲۲	۱۵	۲۲	۲۲	۲۲
۱۶	۲۲	۲۲	۲۲	۱۶	۲۲	۲۲	۲۲
۱۷	۲۲	۲۲	۲۲	۱۷	۲۲	۲۲	۲۲
۱۸	۲۲	۲۲	۲۲	۱۸	۲۲	۲۲	۲۲
۱۹	۲۲	۲۲	۲۲	۱۹	۲۲	۲۲	۲۲
۲۰	۲۲	۲۲	۲۲	۲۰	۲۲	۲۲	۲۲
۲۱	۲۲	۲۲	۲۲	۲۱	۲۲	۲۲	۲۲
۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲
۲۳	۲۲	۲۲	۲۲	۲۳	۲۲	۲۲	۲۲
۲۴	۲۲	۲۲	۲۲	۲۴	۲۲	۲۲	۲۲
۲۵	۲۲	۲۲	۲۲	۲۵	۲۲	۲۲	۲۲
۲۶	۲۲	۲۲	۲۲	۲۶	۲۲	۲۲	۲۲
۲۷	۲۲	۲۲	۲۲	۲۷	۲۲	۲۲	۲۲
۲۸	۲۲	۲۲	۲۲	۲۸	۲۲	۲۲	۲۲
۲۹	۲۲	۲۲	۲۲	۲۹	۲۲	۲۲	۲۲
۳۰	۲۲	۲۲	۲۲	۳۰	۲۲	۲۲	۲۲
۳۱	۲۲	۲۲	۲۲	۳۱	۲۲	۲۲	۲۲
۳۲	۲۲	۲۲	۲۲	۳۲	۲۲	۲۲	۲۲
۳۳	۲۲	۲۲	۲۲	۳۳	۲۲	۲۲	۲۲
۳۴	۲۲	۲۲	۲۲	۳۴	۲۲	۲۲	۲۲
۳۵	۲۲	۲۲	۲۲	۳۵	۲۲	۲۲	۲۲
۳۶	۲۲	۲۲	۲۲	۳۶	۲۲	۲۲	۲۲
۳۷	۲۲	۲۲	۲۲	۳۷	۲۲	۲۲	۲۲
۳۸	۲۲	۲۲	۲۲	۳۸	۲۲	۲۲	۲۲
۳۹	۲۲	۲۲	۲۲	۳۹	۲۲	۲۲	۲۲
۴۰	۲۲	۲۲	۲۲	۴۰	۲۲	۲۲	۲۲
۴۱	۲۲	۲۲	۲۲	۴۱	۲۲	۲۲	۲۲
۴۲	۲۲	۲۲	۲۲	۴۲	۲۲	۲۲	۲۲
۴۳	۲۲	۲۲	۲۲	۴۳	۲۲	۲۲	۲۲
۴۴	۲۲	۲۲	۲۲	۴۴	۲۲	۲۲	۲۲
۴۵	۲۲	۲۲	۲۲	۴۵	۲۲	۲۲	۲۲
۴۶	۲۲	۲۲	۲۲	۴۶	۲۲	۲۲	۲۲
۴۷	۲۲	۲۲	۲۲	۴۷	۲۲	۲۲	۲۲
۴۸	۲۲	۲۲	۲۲	۴۸	۲۲	۲۲	۲۲
۴۹	۲۲	۲۲	۲۲	۴۹	۲۲	۲۲	۲۲
۵۰	۲۲	۲۲	۲۲	۵۰	۲۲	۲۲	۲۲
۵۱	۲۲	۲۲	۲۲	۵۱	۲۲	۲۲	۲۲
۵۲	۲۲	۲۲	۲۲	۵۲	۲۲	۲۲	۲۲
۵۳	۲۲	۲۲	۲۲	۵۳	۲۲	۲۲	۲۲
۵۴	۲۲	۲۲	۲۲	۵۴	۲۲	۲۲	۲۲
۵۵	۲۲	۲۲	۲۲	۵۵	۲۲	۲۲	۲۲
۵۶	۲۲	۲۲	۲۲	۵۶	۲۲	۲۲	۲۲
۵۷	۲۲	۲۲	۲۲	۵۷	۲۲	۲۲	۲۲
۵۸	۲۲	۲۲	۲۲	۵۸	۲۲	۲۲	۲۲
۵۹	۲۲	۲۲	۲۲	۵۹	۲۲	۲۲	۲۲
۶۰	۲۲	۲۲	۲۲	۶۰	۲۲	۲۲	۲۲
۶۱	۲۲	۲۲	۲۲	۶۱	۲۲	۲۲	۲۲
۶۲	۲۲	۲۲	۲۲	۶۲	۲۲	۲۲	۲۲
۶۳	۲۲	۲۲	۲۲	۶۳	۲۲	۲۲	۲۲
۶۴	۲۲	۲۲	۲۲	۶۴	۲۲	۲۲	۲۲
۶۵	۲۲	۲۲	۲۲	۶۵	۲۲	۲۲	۲۲
۶۶	۲۲	۲۲	۲۲	۶۶	۲۲	۲۲	۲۲
۶۷	۲۲	۲۲	۲۲	۶۷	۲۲	۲۲	۲۲
۶۸	۲۲	۲۲	۲۲	۶۸	۲۲	۲۲	۲۲
۶۹	۲۲	۲۲	۲۲	۶۹	۲۲	۲۲	۲۲
۷۰	۲۲	۲۲	۲۲	۷۰	۲۲	۲۲	۲۲
۷۱	۲۲	۲۲	۲۲	۷۱	۲۲	۲۲	۲۲
۷۲	۲۲	۲۲	۲۲	۷۲	۲۲	۲۲	۲۲
۷۳	۲۲	۲۲	۲۲	۷۳	۲۲	۲۲	۲۲
۷۴	۲۲	۲۲	۲۲	۷۴	۲۲	۲۲	۲۲
۷۵	۲۲	۲۲	۲۲	۷۵	۲۲	۲۲	۲۲
۷۶	۲۲	۲۲	۲۲	۷۶	۲۲	۲۲	۲۲
۷۷	۲۲	۲۲	۲۲	۷۷	۲۲	۲۲	۲۲
۷۸	۲۲	۲۲	۲۲	۷۸	۲۲	۲۲	۲۲
۷۹	۲۲	۲۲	۲۲	۷۹	۲۲	۲۲	۲۲
۸۰	۲۲	۲۲	۲۲	۸۰	۲۲	۲۲	۲۲
۸۱	۲۲	۲۲	۲۲	۸۱	۲۲	۲۲	۲۲
۸۲	۲۲	۲۲	۲۲	۸۲	۲۲	۲۲	۲۲
۸۳	۲۲	۲۲	۲۲	۸۳	۲۲	۲۲	۲۲
۸۴	۲۲	۲۲	۲۲	۸۴	۲۲	۲۲	۲۲
۸۵	۲۲	۲۲	۲۲	۸۵	۲۲	۲۲	۲۲
۸۶	۲۲	۲۲	۲۲	۸۶	۲۲	۲۲	۲۲
۸۷	۲۲	۲۲	۲۲	۸۷	۲۲	۲۲	۲۲
۸۸	۲۲	۲۲	۲۲	۸۸	۲۲	۲۲	۲۲
۸۹	۲۲	۲۲	۲۲	۸۹	۲۲	۲۲	۲۲
۹۰	۲۲	۲۲	۲۲	۹۰	۲۲	۲۲	۲۲
۹۱	۲۲	۲۲	۲۲	۹۱	۲۲	۲۲	۲۲
۹۲	۲۲	۲۲	۲۲	۹۲	۲۲	۲۲	۲۲
۹۳	۲۲	۲۲	۲۲	۹۳	۲۲	۲۲	۲۲
۹۴	۲۲	۲۲	۲۲	۹۴	۲۲	۲۲	۲۲
۹۵	۲۲	۲۲	۲۲	۹۵	۲۲	۲۲	۲۲
۹۶	۲۲	۲۲	۲۲	۹۶	۲۲	۲۲	۲۲
۹۷	۲۲	۲۲	۲۲	۹۷	۲۲	۲۲	۲۲
۹۸	۲۲	۲۲	۲۲	۹۸	۲۲	۲۲	۲۲
۹۹	۲۲	۲۲	۲۲	۹۹	۲۲	۲۲	۲۲
۱۰۰	۲۲	۲۲	۲۲	۱۰۰	۲۲	۲۲	۲۲

Fig. 1. Mean Parameters for the planet Venus in the Zīj-i Muhammad Shāhī. The entries in the table follow a modified Abjad notation, and they are read from right to left.

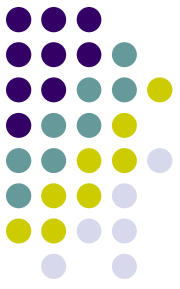


- Jantar Mantgar, Delhi – 1724
- Mathura observatory – 1723
- Jaipur observatory - 1728-1735
- Ujjain before 1730.
- Varanasi observatory - 1730

Strobl to the Canonikum in Rome



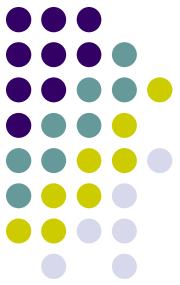
- “I am of service to Him (Jai Singh) on matters concerning mathematics of which he is extremely fond... He seems to be pleased with my services, since he twice turned down a request by the Mughal emperor, who has invited me for the sake of mathematics to Dely (sic)”.



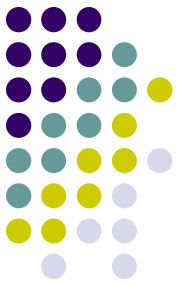
Activities at the Observatory

- [1] the construction of instruments and observatories,
- [2] the production of texts and commentaries in astronomy
- [3] the translation of astronomical texts from Persian, Arabic and European languages into Sanskrit
- [4] the collection and copying of books for the palace library.

Strobl to the Canonikum at St. André



- “the Almighty chose to call our king to other realms ... the late king surpassed all other monarchs reigning in India at this time...his regard for science and learned men; and the great care he took to give his subjects the most beneficial laws...He supported not only men of learning belonging to this nation, ... but he also went to great expense to call learned men from far-away countries to His kingdom... before his death he had decided to ask our Right Honourable Pater General to send him priests acquainted with mathematics whom he wanted to put in charge of the various observatories to be built in his kingdom. How much he spent on such scientific constructions is evident for everybody...”.



The sciences of the archive

- “These projects create and serve the sciences of the archive, which embrace both the human and natural sciences: history and astronomy, meteorology and archaeology... the cultural preconditions for titanic undertakings that project themselves in imagination far into the future; the modalities of classification, from the physical arrangement of books on library shelves to the digital indexing of the data sent by space probes; the fantasy of completeness, whether expressed in a photograph or a museum collection; the techniques for registering and manipulation of information, from the table to the data base”. Lorraine Daston